ABSTRACT
        Research into process-oriented writing instruction
for native speakers of English can improve instruction in writing for
students of English as a second language (ESL). Process-oriented
instruction focuses on the processes of writing rather than on the
finished product. A comparison of writing samples of native speakers
from remedial courses and ESL students shows that despite differences
in the types of grammatical and syntactical errors made, significant
similarities exist. The ESL writer and remedial writer both approach
writing in a linear fashion with preconceived ideas, and arrive at a
conclusion too soon and without sufficient illustration or detail.
Prewriting exercises in internal conversation are important for ESL
students to develop rhetorical skills. In addition, instruction in
two major native speaker composition skills, freewriting and
problem-solving, are applicable to ESL writing instruction.
Freewriting is a technique for exploring and synthesizing original
ideas, helping to break down inhibitions about expressing ideas by
deemphasizing correctness of surface structures. The problem-solving
technique approaches a writing task as a problem to be solved,
considering desired outcome, intended audience, and potential
problems, much like notional-functional considerations identifying
content and purpose. Each technique may have specific application to
cultural groups. Additional classroom practices include using real
communicative situations, sentence-combining exercises, teacher
writing samples, and active revision. (MSE)

ED240836

FLO14188

PROCESS-ORIENTED INSTRUCTION IN COMPOSITION*

Norman J. Yoshida
Institute for the Study of American Language & Culture
Lewis & Clark College

Many of us know the joys of teaching writing to upper level ESL students. Their writing can be provocative and stimulating. On the other hand, we also know how frustrating the experience can be for both teacher and students. Since we know that many of our students will eventually be competing with native speakers in college classrooms and that their professors will expect idiomatic, well formed samples of exposition, we make valiant efforts to bring our students' writing ability up to "academic standards." Yet we often fall short of our goal -- not because our students lack intelligence or, for that matter, verbal proficiency, but because their writing remains, in certain respects, somehow "non-English."

Perhaps research into process-oriented instruction for native speakers can help us to improve writing instruction in ESL classes. Assuming that all writers, as human beings, share similar cognitive processes, we can agree with Vivian Zamel when she says:

> If we are dealing with students who are truly ready to express and compose, not ones who are still dealing with patterns and structures of language, we must rid ourselves of the belief that they need to be taught any differently than students learning to compose in regular English classrooms. (Zamel, 1976, p. 71.)

This paper discusses the similarities between the compositions of basic writers and those of ESL writers,

---

*This paper is based on a presentation titled "ESL Composition -- The Voyage In, The Voyage Out and Home" given at the 1982 ORTESOL Conference, Portland, Oregon.

2

summarizes the two major process-oriented methodologies for teaching writing to native speakers, and then presents some suggestions for the application of native speaker research to the activities of the ESL classroom.

Until recently, writing instruction has focused primarily on "product" -- a completed piece of writing -- and it has therefore been concerned with the qualities of that finished product: unity, coherence, and emphasis. Instruction has focused primarily on "reader-based" considerations -- on a reader's evaluation of a piece of writing. For example, a major concern has been over whether or not a piece of writing has a central idea of thesis (unity). Today, however, attention has shifted to the "process" of writing, i.e., to invention (the creation of a piece of prose from notes to draft) and editing (the polishing and revision of a piece of writing). The emphasis, then, is placed on "writer-based" considerations -- on a writer's discovery of how he/she generates and completes a composition. Attention is placed on the stages of writing and the psychological processes involved.

The term "heuristic" is used to label modes of process instruction in writing, the two major heuristics being FREEWRITING and PROBLEM-SOLVING. Simply defined, the term "heuristics" means "a strategy" or "plan" for accomplishing something, in this case the composing or the invention of a piece of writing. In addition to the emphasis being placed on process instruction, renewed interest is being shown in the interface between reading and writing, especially as it relates to the complex role of a writer as both reader and writer.

1. Basic Writing

One area of research in native speaker writing from which we can learn is that of basic writing, once referred to as remedial writing, for the writing of foreign students and that of basic writers share many similarities. We would not, of course, say that both groups of writers are identical. However, if we

compare these two samples of writing, we see the simi-
larities.

Sample A

Employers should be prudent, trustworthy,
and be able to put ideas into actions with
accurate judgement. If a employer can not
carry out ideas which are decided to make
profits with great care, the company will
probably be in bad business conditions in
spite of good ideas. Employers play a very
important role in companies. Even though a
employer has very good sence to manage a
company, he must make great efforst to
manage the company with success; in other
words, employers should be deligent in or-
der to make their employees vigor. If a
employer is not deligent, his emploees
will not probably trust him. Therefore
the characteristics of a employer is the
most important elements for the company
to succeed. In this paper I intend to
focuss on three types of employees (owner
of building, employer of restruant, em-
ployer of artitecture company).

Sample B

The main point of this topic is that the
Children at College students aren't learn-
ing how to read and write for that they
will used later in life. I don't believe
society has prepared me for the work I
want to do that. is in education speaking,
that my main point in being here, If this
isn't a essay. of a thousand word's that
because I don't have much to say. for it
has been four years since I last wrote one,
and by the time I am finished here I hope
to be able to write a number of essay.
(Shaughnessy, 1977, p. 19.)

We can probably identify the first sample as that
of a non-native speaker; the second, as that of a na-
tive speaker. There are differences in the types of
grammatical and syntatical errors which occur, and the
subject matter, too, gives us a clue to the difference.
Despite these differences, the following charteris-tics
described in Errors and Expectations by Mina
Shaughnessy can be said to apply to both samples:

> At times variant and standard forms
> mix, as if students had half-learned two
> inflectional systems; hypercorrections
> that belong to no system jut out in un-
> expected places; idiosyncratic schemes
> of punctuation and spelling substitute
> for systems that were never learned and
> possibly never taught; evasive circumlo-
> cutions, syntactic derailments, timid
> script, and near guesses fog the meaning,
> if any remains after the student has thus
> spent himself on the sheer mechanics of
> getting something down on paper. (19)

Shaughnessy's term "derailed sentences" is most
appropriate for many of the sentences produced by ESL
writers. These sentences, while not "wrong" in a tra-
ditional sense and often, in fact, appearing to have a
logic all their own, appearing sometimes to be even
"poetic," can only by characterized as somehow "non-
English." Such problem sentences, resulting partly
from the use of interlanguage which contains many fos-
silized errors, can quite appropriately be described as
"derailed"; they appear to head in one direction yet
somehow never quite get there.

Since the goal of many of our ESL students, es-
pecially those in upper level writing classes, is to
earn some type of undergraduate or graduate degree,
they need to learn to write for academic purposes, and
yet for these writers, as for basic writers of English,
the conventions of academic writing are not well under-
stood. Shaughnessy notes:

> For the Basic Writing student, academic
> writing is a trap, not a way of saying some-
> thing to someone. The spoken language, loop-
> ing back and forth between speakers, offering
> chances for groping and backing up and even
> hiding, leaving room for the language of hands
> and faces, of pitch and pauses, is generous
> and inviting. Next to this rich orchestration,
> writing is but a line that moves haltingly
> across the page, exposing as it goes all that
> the writer doesn't know, then passing into
> the hands of a stranger who reads it with a
> lawyer's eyes, searching for flaws. (7)

Like so many basic writers, non-native speakers of English lack what John Dewey labeled an "attitude of suspended conclusion" (Coe and Gutierrez, October 1981, p. 267), which characterizes good academic writing. Thus they arrive too early at a conclusion, their writing replete with generalization and trivia. Stated another way, the compositions of basic writers (substitute here "ESL writers") are charterized by a heavy reliance on the "...writer's unarticulated knowledge, with little or no exposition of that knowledge through examples, illustrations, and details" (Bartholomae, 1979). The ESL writer, like the basic writer, approaches the writing task in a linear fashion, preconceived notions in mind, and his product is therefore unconvincing, as half of the ideas worth exploring remain locked in his brain. Yet when we ask a non-native writer to explain what he/she has written and to clarify parts of it, the writer is usually able to tell us just what he/she means. With both non-native writers of English and basic writers, internal conversation is rarely practiced. Therefore the critical planning and experimenting that needs to go into a creation of a piece of prose -- the PRE-WRITING STAGE -- is sadly neglected.

It is important, then, for ESL instructors to give students exercises in pre-writing which develop their ability to engage in internal conversation, because this time of "talking to oneself" is critical to the writing process. (See Murray, 1982, for discussion of this aspect of the writing process.)

Complex as it is, the writing process is, in itself, a powerful heuristic for learning. For what other process in language production forces a learner to use simultaneously so many modes of learning -- visual, auditory (speaking to oneself), and kinesthetic?

That one learns to write by writing is obvious. Yet when we consider how difficult it is to create good writing assignments -- or, for that matter, to decide what to do with the writing once it's produced -- we can understand why instructors of ESL writing may resort to the use of the "models approach," asking students to follow paradigms in order to produce prose modeled after given rhetorical patterns -- enumeration, comparison and contrast, definition, cause and effect, and so forth. Such instruction, if not combined with some type of process instruciton, leads ultimately to "dead" writing -- prose that is mechanically correct but which slavishly follows the rules of form. Each essay is divided into Introduction, Body (consisting inevitably of three points -- whether there are three logicaᵗ points or not), and a Conclusion (often a tacked on summary that is neither illuminating nor interesting).

This is not to say, of course, that instruction in FORM is without its merits. The use of models and copying are, in fact, critical to instruction at lower levels, where students are not yet able to see the logic of identifiable written rhetorical patterns. At the upper levels, too, modeling can be highly instructive -- e.g., in the parodying of style, etc. The point here is that even at beginning levels of composition instruction, some provision should be made for the production of non-perfect forms -- that is, for the experimenting necessary to all pre-writing.

It is likely that very few of our students have been taught to do any pre-writing, even in their native languages. The type of writing instruction our students have had, either in English or in their native languages, may explain why, in addition to grammatical and syntatic problems, their writing lacks an overall

satisfactory rhetorical development. The so-called
expository essay is, after all, a uniquely Western
rhetorical mode. For students from countries which
place a premium on oral narrative, the expository essay
must, obviously, seem quite strange. And for students
from countries where writing emphasizes the copying or
religious and other important texts, again, the expos-
itory essay must appear a bizarre form of expression.
And even for students from highly literate countries
such as Japan, the expository style is likely to be
unfamiliar. Japanese students are, as I understand,
taught formal writing via a formula much like a syllog-
ism.

KI   (Introduction)

SHO   (Continuation)

TEN   (Changes)

KETSU   (Conclusion)

This type of writing, while challenging students to
work logically through propositions to a conclusion,
places little value on creative synthesizing or on the
discovery of a serrendipitous new idea. What it does,
in fact, is to teach a formula -- a preconceived pat-
tern of logic, a pattern of writing (akin to the "mod-
els approach") -- which is often of meager help in the
English writing class.

How, then, can we teach our students to experiment
with their writing, to produce more writing, and at the
same time teach them to organize according to accept-
able rhetorical patterns?

2.   The Freewriting and Problem-Solving Heuristics

The two major heuristics emerging in native
speaker composition instruction -- the freewriting
heuristic and the problem-solving heuristic -- may be
helpful to us in ESL.

Though there are many variations of the free-
writing heuristic, the technique basically allows one
to write spontaneously, producing reams of data from
which to shape a composition.   (Probably the most
well-known exponent of freewriting is Elbow (1971,
1983), who describes techniques for using freewriting
effectively.)   Since it is such a right-brained act-
ivity, freewriting gives students ample opportunity to
explore ideas and to synthesize what they produce.
Often lead-ing to wonderful new insights, freewriting
encourages students to look at new and different ideas,
often from perspectives they had never before consid-
ered. Elbow speaks of the "Voyage Out" -- a time dur-
ing which one brainstorms for a plethora of ideas --
and then the "Voyage Home" -- a time for focussing and
refining ideas, imposing order over chaos. This heur-
isitic, because it breaks down inhibitions a writer may
have about what to say (the idea of the Voyage Out be-
ing to generate a wealth of ideas without worrying too
much about order or correctness of surface structures
such as spelling, punctuation, and unviolated syntax),
allows the writer to experiment with his/her writing,
exploring ideas that he/she would not otherwise have
uncovered.   As such, it is a heuristic which could
profitably be used in an ESL writing class to help
students garner ideas with which to develop a paper.
(For a detailed discussion of the free-writing pro-
cesses and their uses, see Ch. 8 of Elbow (1981), in
which he explains the Loop Writing Process.)

The other powerful heuristic is the problem-
solving heuristic, espoused by researchers such as

Linda Flower of Carnegie-Mellon University. This heuristic approaches a writing task as a problem to be solved. As such, it takes into account things such as desired outcome, intended audience, potential problems, etc. -- akin, I think, to notional/functional considerations, which identify content and purpose. This approach would appear to be more left-brained than freewriting and could also be used profitably in ESL writing classes, especially with students from cultures which already emphasize right-brained, gestaltish modes of thinking.

In her text <u>Problem-Solving Strategies for Writing</u> (1981), Flower describes a multitude of strategies for coping with the writing task. Since the problem-solving heurisitc is really a complex of strategies for analyzing and solving a problem, there are too many types of exercises in Flower's text for me to detail them here. There are, however, two salient characteristics of the problem-solving approach I would like to point out: (1) an emphasis on reader considerations -- that is, exercises to teach a writer to devise ways of communicating with and moving (persuading) a particular audience -- and (2) an emphasis on the use of "trees" as ways of looking at a problem to analyze its parts, as well as to see how these parts can be worked together for greater coherence in writing.

This sample of a writing problem (presented early in Flower's text), including the tree diagrams which represent the organizational structures of three approaches to the problem, may help to clarify the use of such diagrams:
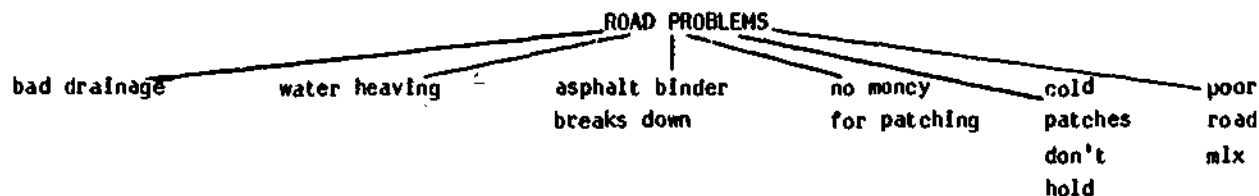
A PRACTICAL WRITING PROBLEM

The following chain of events started in December when a staff writer for <u>City</u> magazine did a feature article on potholes....She wanted to analyze, from her perspective, why the local roads were in such bad repair despite rising road taxes. This article sparked a worried note from the City/County Commissioners' office to

the Department of Roads saying: "What is
the trouble?   We must respond."   So in re-
sponse, a city transportation engineer was
asked to look into the situation, define
the problem more thoroughly, and write a
report that explained why the local paving
was falling apart....This report in turn
led to a research engineer with the local
asphalt supplier to reply with a more
techinical analysis of the road mix the
department was buying and the alternatives
it had ignored....

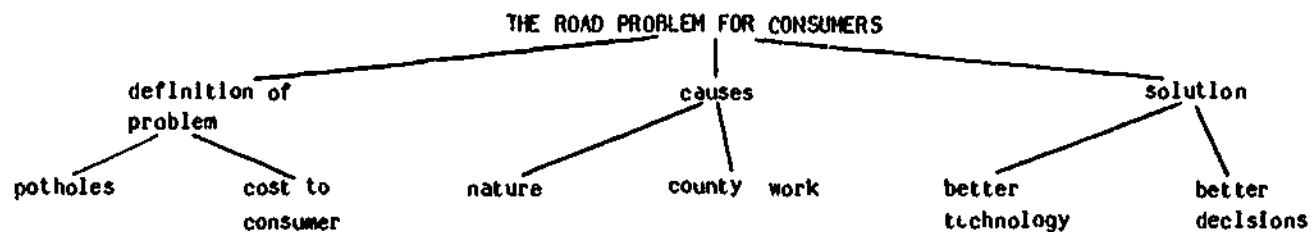As you can see in the examples, each
writer viewed the problem differently and
produced a very different-looking piece of
prose.   But all shared the three goals of
making a meaning out of facts, communicating
it, and persuading a reader to do or see
something differenlty. (Flower, 1981, p. 4)

Compare the following diagrams and you will see
the differences in the trees produced (Flower, 1981,
pp. 10-11):

A flat, undeveloped hierarchy

```
                          ROAD PROBLEMS
                              |
bad drainage    water heaving    asphalt binder    no money    cold      poor
                                 breaks down        for patching patches  road
                                                                 don't    mix
                                                                 hold
```

The feature writer's tree

```
                 THE ROAD PROBLEM FOR CONSUMERS
                              |
      definition of         causes                 solution
      problem
potholes      cost to    nature    county  work   better        better
              consumer                            technology    decisions
```

The transportation department writer's tree

```
              THE ROAD PROBLEM FOR THE COUNTY
                              |
            causes                      solutions
conditions      limited funds    short-term    long-term    better pub
                                 plan          plan         relations
```

12
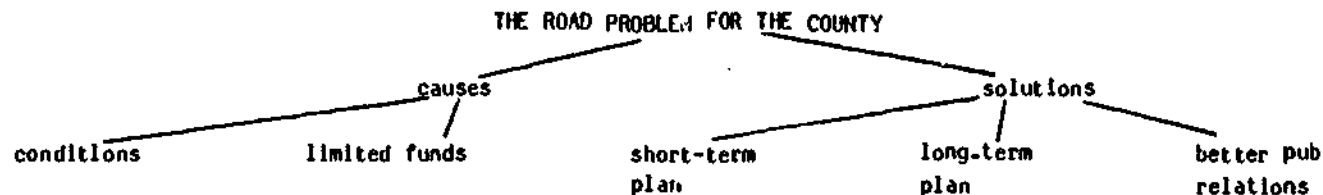
Tree diagrams and their heirarchical levels depend, of course, on the writer's subject, intended audience, and purpose for writing. Flower presents various types of exercises to help students generate different types of trees for different purposes. This study of structuring leads logically to a problem-solving task such as the following (Flower, 1981, p. 34):

> Your own problem. Generally the most
> fruitful problems to analyze are your
> own. Think of a problematic situation
> in which you find yourself when someone
> feels caught between two sides of a ques-
> tion. Examine the key conflict in your
> situation and write an analysis of the
> problem, giving alternatives, assumptions,
> and implications.

Finally, having studied different strategies for analyzing a problem, having examined his/her own writing process, and having been given ideas on how to plan, to generate, and to organize ideas, the student writer is asked to complete an assignment such as the following, which calls upon all of a writer's resources (Flower, 1981, p. 199):

> A problem-solving project. Assume that you
> are a free-lance consultant with special ex-
> pertise in solving communications problems.
> You have recently noticed a problem involving
> communication -- it might be on your job, at
> school, or in some organization to which you
> belong. For example, you might want to solve
> a problem for other students by writing a
> short handbook on getting through self-paced
> courses at your school, or write a manual for
> new summer employees at the place you work.
> Just be sure to address a real problem some-
> one faces. Do some additional study of the
> problem until you feel you have at least a
> rough grasp of where the difficulties lie.
> At this point you might want to prepare a
> proposal that outlines the problem and your

intentions to the reader, your client. Then,
write a consulting report that carefully and
imaginatively analyzes the problem and offers
some solutions. Remember that your primary goal
is to help a real reader solve a real problem,
so keep that reader's needs and viewpoint in
mind.

During their research Flower et al. identified the
two basic types of prose mentioned earlier in this art-
icle: "reader-based prose" and "writer-based prose."
This distinction is, I think, a helpful one for ESL
instructors.

"Writer-based prose" Flower characterizes as
possessing one or more of the following features
(Flower, 1981, p. 149):

  ·1.   An <u>egocentric focus</u> on the writer.

   2.   A <u>narrative organization</u> focused on the
        writer's own discovery process.

   3.   A <u>survey structure</u> organized, like a text-
        book, around the writer's information.

In contrast, "reader-based prose"

   1.   Is organized around a problem, a thesis, or a
        purpose the writer wishes to share with the
        reader (not around the writer's own discovery
        process),

   2.   Is organized so that ideas are presented in a
        hierarchy, with the goal or thesis as the top
        level issue (major and minor ideas are dis-
        tinguished and the relationships between
        them made explicit),

   3.   Makes conclusions explicit for the reader and
        does not "...leave the work of drawing infer-
        ences and forming concepts up to..." the
        reader, and

4.   Makes the organization of concepts and ideas
     vivid and clear to the reader.   (Flower,
     1981, pp. 152-158.)

It is probably easier for all writers to produce
"writer-based prose." The tendency to focus on the
self and to tell stories in narrative structure goes,
after all, back to our primitive ancestors who sat
around a fire, unraveling tales of the day's adventures
-- of the hunt, of the kill, of food for the hearth.
And today, of course, there are times when the narra-
tive structure is exactly right for the purpose and
content of the writer.

Most ESL students, when given a choice, will use a
narrative structure instead of an expository pattern.
Thus they need ultimately to learn the conventions of
"reader-based prose," which is what most academic writ-
ing is likely to require.

The question of which heuristic (freewriting or
problem-solving) will lead to better academic writing
needs to be further researched. (It is likely that an
eclectic method will prove to be the most effective.)
Although problem-solving has tended to be the more
popular heuristic, there is some evidence that free-
writing leads to more fluent and better organized aca-
demic essays and personal writing (see Hilgers, 1980).

Though the freewriting and problem-solving heur-
istics can be used to advantage in ESL classrooms, we
should be cautious about jumping on either the free-
writing or problem-solving bandwagons, as there are
limitations to the use of these techniques with foreign
students. The instructor who uses freewriting, for ex-
ample, must quickly contend with the question of reg-
isters.   On the one hand, students are producing in-or
formal, colloquial English via free association (come-
thing native speakers may learn to do more quickly and
easily than non-native speakers); on the other hand,
they will be expected to produce more formalized "ex-
pository prose" from the freewriting they have done. At
some point the questions of style and appropriateness
must be covered, yet we know how difficult these are to

15

handle, as they are determined in large part by extra-
linguistic factors. Since we are dealing with students
whose cultural patterns and values -- ways of thinking
-- may differ drastically from our own, we must also
account for these cultural differences.

As we teach students to organize out of their raw
data (to find, as Elbow says, their "centers of grav-
ity"), we are, in fact, opening up a vast potential for
associations, conditioned not only by what a student
has stored in his/her memory, but also by what he/she
wishes to share in the first place (the student's emo-
tional state at the time of the freewriting, his/her
reactions to the freewriting experience itself, etc.).
And all of these factors are, of course, in turn, con-
ditioned by innate feelings and predispositions shaped
by the writer's culture.

3.   Implications for the Teaching of Composition in
      ESL Classes

We can see, then, how recent research into the
native speaker writing process has powerful implica-
tions for ESL.   In terms of classroom practice, this
research would, I think, support the types of activit-
ies described in the suggestions given below:

    1.   Encourage the use of real communicative situ-
          ations -- that is, having students use the
          writing that they are doing.   If they are
          taking other classes, have them write papers
          for those classes.   If they're having a prob-
          blem with their landlord, have them write a
          letter to the landlord.   You, as instructor,
          should help the student to read through the
          letter, playing the intended audience and re-
          acting appropriately.   Give the student feed-
          back on your potential reactions as recipient
          of the epistle.   There may be considerations
          the student has not made.   Your comments will
          help him/her to understand the parameters of
          his/her linguistic behavior as they affect
          interpersonal communications.   Is the letter

too mild? Is it offensive? Is the style too
rococo? Is it well documented, convincing?
In essence, what you are doing is helping the
student to solve problems, taking into ac-
count audience, situation, purpose, and
content.

2.   Emphasize the PROCESS of writing, that which
is often neglected in writing classes. It is
just as important as the product, the paper
ultimately produced. Use a lot of free and
focussed freewriting exercises, going over
them to help students identify potential
"centers of gravity."

3.   Use a lot of sentence-combining exercises --
not just simple paragraph exercises but those
in which ideas about a given subject are pre-
sented out of order. This forces students to
think through the sentences, clustering to-
gether those which are related.   (There
will, of course, be various ways -- options
-- to organize the material, and a student's
awareness of these options will be height-
ened.)   Then have the students combine the
sentences into logically developed para-
graphs.

Though the debate continues over whether sen-
tence combining leads, in fact, to better
writing, I would contend that modified sen-
tence-combining exercises help to develop
not only a student's syntactic fluency but
his ability to think as well. One way, for
example, of modifying sentence-combining
exercises to add a measure of control and
guidance is to present muddled sentences with
visual cues to prompt responses.   Students
are, then, "actively and simultaneously
involved in comprehension, analysis, and
re-creation" (Watson, 1982, p. 12).

4.   Set up individual conferences with students.
Let them TALK about their papers. Encourage

discussion of papers as much as possible --
in peer critiques, in conferences with you,
in paper sharing with the class, et. The
only way we really measure the success of a
piece of writing is to gain feedback from
readers as to their reactions. Without this
feedback we write in a vacuum. Thus we
should   create   situations   which   provide
students with feedback. They are not used to
sharing their writing, and yet as writers
they must, eventually, share with a reader
other than you, the English teacher. They
may as well learn how enjoyable -- as well as
how sometimes painful -- it can be. Con-
structive feedback is a powerful reinforcer
of learning.

5.   Write with your students. Share with them.
      Show them pieces of work you have in pro-
      gress, drafts of things you've completed.
      Teach them to use scissors and tape. En-
      courage them to use recycled paper or
      colored paper, for this squelches the tend-
      ency to look upon things written for the
      first time as perfected forms. Encourage
      revision.

By doing these kinds of things, we will help stud-
ents to prepare for the writing they will need to do in
later years without our help. They will come to view
writing not merely as a linear process but as a pro-
cess of interior monologue that must somehow transcend
the limitations of biases and stereotypes, discarding
superficial ideas in order to reach higher levels of
analysis and synthesis. In short, we will teach our
students TO THINK -- and to choose from the many op-
tions available to them for composing and inventing.
We will take our students on a Voyage In, Out and Home
-- "in" to explore their feelings and basic ideas and
biases, "out" to explore new ideas and associations,
and then "home" to shape and to synthesize new ideas
and patterns into coherent pieces of writing.

18

REFERENCES

Bartholomae, David.   'Teaching Basic Writing: An
     Alternative to Basic Skills," Journal of Basic
     Writing (Spring/Summer 1979), pp. 85-109.

Coe, Richard M. and Kris Gutierrez.   "Using Problem-
     Solving Analysis to Help Students with Writing
     Problems," College Composition and Communication
     (CCC), XXXII, October 81, No. 3, 262-271.

Elbow, Peter.   Writing with Power: Techniques for
     Mastering the Writing Process.   Oxford: Oxford
     University Press, 1981.

_____ .   Writing Without Teachers.   New York: Oxford
     University Press, 1973.

Flower, Linda.   "Use Creative Thinking," Problem-Solv-
     ing Strategies for Writing.   New York: Harcourt
     Brace Jovanovich, Inc., 1981, pp. 72-78.

Hall, Edward T.   Beyond Culture.   New York: Anchor
     Press/Doubleday, 1976.

Hilgers, Thomas Lee.   "Training College Composition
     Students in the Use of Freewriting and Problem-
     Solving Heuristics for Rhetorical Invention,"
     Research in ...e Teaching of English, Vol. 14, No.
     4, Dec. 80, 293-307.

Kaplan, Robert B.   "Cultural Thought Patterns in Inter-
     Cultural Education," Language Learning, Vol. XVI,
     Nos. 1 & 2, 1966, 1-20.

Moffett, James.   Teaching the Universe of Discourse.
     New York: Houghton Mifflin Co., 1968.

Murray, Donald M.   "Teaching the Other Self: The
     Writer's First Reader," CCC, XXXIII, May 1982,
     No. 2, 140-147.

Raimes, Ann. Problems and Teaching Strategies in ESL
     Composition, Language in Education: Theory and
     Practice, #14, ERIC, 1979.

Segalowitz, Norman S. "Issues in the Cross-Cultural.
     Study of Bilingual Development," in Handbook of
     Cross-Cultural Psychology: Developmental Psycho-
     logy, Vol. 4, Edited by Harry C. Triandis and
     Alastair Heron. Boston: Allyn and Bacon, Inc.,
     1981, pp. 55-92.

Shaughnessy, Mina P. Errors and Expectations: A Guide
     for the Teacher of Basic Writing. New York:
     Oxford University Press, 1977.

Watson, Cynthia. "The Use and Abuse of Models in the
     ESL Writing Class," TESOL Quarterly, Vo. 16, No. 1
     (March 1982), 5-14.

Zamel, Vivian. "Teaching Composition in the ESL Class-
     room: What We Can Learn from Research in the
     Teaching of English," TESOL Quarter'', Vol. 10,
     No. 1 (March 1976), 67-76.